

Chambre des Représentants

5 MAI 1949.

PROJET DE LOI

modifiant et complétant les dispositions de l'arrêté-loi du 25 février 1947, modifié par l'arrêté du Régent du 31 mai 1948, relatif au régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION
DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE (1).
PAR M. DEDOYARD.

MESDAMES, MESSIEURS,

Il s'agit d'un projet de loi transmis par le Sénat, à la date du 26 avril 1949.

Il a pour but de combler quelques lacunes au régime de pension des ouvriers mineurs et assimilés, en attendant le dépôt d'un projet de loi sur la réforme complète des lois régissant les différents régimes de retraite annoncée par M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.

L'excellent rapport de la Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale du Sénat nous dispense de commenter les articles.

Des observations ont cependant été présentées par des commissaires.

(1) Composition de la Commission: M. Heyman, président; MM. Bertrand, De Paepe, Gillès de Pélichy, Kofferschläger, Moriau, Peeters, Scheere, Van den Daele, Vergels, Verhamme, Willot. — M^{me} Blume-Grégoire, MM. Dedoyard, De Keuleneir, Dieudonné, Gailly, Leburton, Major, Spinoy. — Dejace, Glineur. — Masquelier, Van Glabbeke.

Votr :

406 : Projet de loi.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

5 Mei 1949.

WETSONTWERP

tot wijziging van de bepalingen der besluitwet van 25 Februari 1947, gewijzigd bij het Regentbesluit van 31 Mei 1948, betreffende het pensioenstelsel voor de mijnwerkers en de er mee gelijkgestelden.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE ARBEID EN DE SOCIALE VOORZORG (1).
UITGEBRACHT DOOR DE HEER DEDOYARD.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Onderhavig wetsontwerp werd door de Senaat overgemaakt op 26 April 1949.

Het heeft ten doel enkele leemten in het pensioenstelsel voor de mijnwerkers en gelijkgestelden aan te vullen, in afwachting dat het ontwerp op de volledige hervorming van de wetten betreffende de verschillende pensioenstelsels, dat door de heer Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg is aangekondigd, wordt ingediend.

Het uitstekend verslag van de Commissie voor de Arbeid en Sociale Voorzorg van de Senaat ontslaat er ons van de artikelen te bespreken.

Sommige leden van de Commissie hebben nochtans enkele opmerkingen gemaakt.

(1) Samenstelling van de Commissie: de heer Heyman, voorzitter; de heren Bertrand, De Paepe, Gillès de Pélichy, Kofferschläger, Moriau, Peeters, Scheere, Van den Daele, Vergels, Verhamme, Willot. — Mevr. Blume-Grégoire, de heren Dedoyard, De Keuleneir, Dieudonné, Gailly, Leburton, Major, Spinoy. — Dejace, Glineur. — Masquelier, Van Glabbeke.

Zie :

406 : Wetsontwerp.

A l'article 2, un membre a attiré l'attention sur le fait que l'on touche à un principe essentiel de la législation et qu'il peut être dangereux de permettre le cumul d'un salaire et du bénéfice de la pension d'invalidité, ce qui peut entraîner des abus si les modalités ne sont pas précisées et bien déterminées.

Un autre membre fait observer qu'il s'agit de rectifier une erreur de manière à établir une concordance entre la loi sur la pension des ouvriers mineurs et assimilés et la législation relative à la Sécurité sociale.

Il apparaît néanmoins indispensable que lors de la révision complète de cette loi, il soit tenu compte de la réadaptation professionnelle, dans la mesure du possible, des mineurs invalides.

Votre Commission précise également que les mineurs pensionnés travaillant encore au fond continuent à bénéficier de la pension et du salaire, suivant les conditions prévues par la loi.

Un membre a déclaré qu'il ne déposait pas d'amendement afin de ne pas risquer de retarder le vote du projet.

Pour les mêmes raisons, un membre a retiré ses amendements ainsi libellés :

Art. 5bis.

Les dispositions de l'article 44, § 2, littera e, sont remplacées par les suivantes :

« e) l'ouvrier qui a cessé le travail pour occuper les fonctions d'employé ou de secrétaire permanent au sein des organisations syndicales centrales des ouvriers mineurs, ou pour exercer le mandat de membre de la Chambre des Représentants ou de membre du Sénat, ou pour accepter les fonctions d'employé dans une entreprise soumise à la présente loi, s'il réunit au moins quinze années de services dans les mines de houille, même s'il n'a pas été occupé dans lesdites mines postérieurement au 31 décembre 1924. »

La disposition de l'article 41 ci-dessus, § B, littera b, est applicable aux indemnités, allocations de retraite ou pensions acquises en raison de l'appartenance à l'une des Chambres législatives.

Art. 7.

Le § 8 de l'article 50 est remplacé par les dispositions suivantes :

« 8° la veuve de l'ouvrier qui a cessé le travail dans les mines de houille pour occuper des fonctions d'employé ou de secrétaire permanent au sein des

Bij artikel 2, heeft een lid er de aandacht op gevestigd dat hier geraakt wordt aan een van de hoofdbeginselen van de wetgeving en dat het gevaarlijk kan zijn de samenvoeging toe te laten van een loon en van het genot van het invaliditeitspensioen, wat, indien de modaliteiten niet nauwkeurig worden bepaald, aanleiding kan geven tot misbruiken.

Een ander lid doet opmerken, dat het hier gaat over de herstelling van een vergissing, zodat overeenstemming wordt bereikt tussen de wet betreffende het pensioenstelsel voor de mijnwerkers en gelijkgestellten en de wetgeving betreffende de Maatschappelijke zekerheid.

Het lijkt nochtans onontbeerlijk dat, bij de volledige herziening van die wet, voor zover dit mogelijk is, rekening wordt gehouden met de beroepswederaanpassing van de invalide mijnwerkers.

Uw Commissie bepaalt eveneens nader, dat de gepensioneerde mijnwerkers die nog onder de grond arbeiden, het pensioen en het loon blijven genieten, overeenkomstig de voorwaarden bepaald door de wet.

Een lid heeft verklaard, dat hij geen amendement indiende, ten einde de aanneming van het ontwerp niet langer te vertragen.

Om dezelfde redenen, heeft een lid zijn amendementen, waarvan de tekst luidde als volgt, ingetrokken :

Art. 5bis.

De bepalingen van artikel 44, § 2, littera e) worden door de volgende tekst vervangen :

« e) De arbeider die het werk heeft stopgezet, om in de schoot van de Centrale Vakorganisaties van de Mijnwerkers, de betrekking van bediende of van bestendig secretaris te vervullen, of om het mandaat van lid der Kamer van Volksvertegenwoordigers of van lid van de Senaat uit te oefenen, of om de betrekking van bediende te aanvaarden in een aan deze wet onderworpen onderneming, indien hij in de steenkolenmijnen ten minste 15 jaren dienst telt, zelfs indien hij in vermelde mijnen na 31 December 1924 niet was tewerkgesteld. »

De bepaling van bovenstaand artikel 41, § B, littera b), is toepasselijk op de vergoedingen, rustgelden of pensioenen verworven door het lidmaatschap van een der Wetgevende Kamers.

Art. 7.

Paragraaf 8 van artikel 50 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« 8° De weduwe van de arbeider, die het werk in de steenkolenmijnen heeft stopgezet om de betrekking van bediende of van bestendig secretaris van

organisations syndicales centrales des ouvriers mineurs, ou pour exercer le mandat de membre de la Chambre des Représentants ou de membre du Sénat, ou pour accepter des fonctions d'employé dans une entreprise soumise à la présente loi, pour autant que le mari remplisse les conditions prévues par l'arrêté royal pris en exécution de l'article 44 du présent arrêté-loi.

» La condition que le mari ait effectué le versement prévu à l'article 30 n'est pas requise pour les intéressées visées au présent article, dont le mari est décédé avant le 1^{er} mars 1947.

Art. 8bis.

Le littéra a du § A de l'article 56 est remplacé par la disposition suivante :

« a) que son mari ait été pensionné ou pensionnable pour vieillesse, sur la base d'au moins 20 ans de services ou sur la base de 15 ans de services, s'il s'agit d'un ouvrier qui a cessé le travail dans les mines de houille pour occuper des fonctions d'employé ou de secrétaire permanent au sein des organisations syndicales centrales des ouvriers mineurs, ou pour exercer le mandat de membre de la Chambre des Représentants ou de membre du Sénat, ou pour accepter des fonctions d'employé dans une entreprise soumise à la présente loi. »

**

Les amendements de M. Glineur libellés ci-après ont été rejetés à l'unanimité moins une voix :

L'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés est modifié comme suit :

Art. 36.

Supprimer l'alinéa B.

Art. 41.

Supprimer la partie de la phrase du § 1 :

« qu'il y était occupé effectivement à l'âge légal de la retraite ».

de Centrale Vakbonden voor mijnwerkers te vervullen, of om het mandaat van lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers of van lid van de Senaat uit te oefenen, of om de betrekking van bediende te aanvaarden in een aan deze wet onderworpen onderneming, voor zover de echtgenoot de voorwaarden, vervuld voorzien bij het koninklijk besluit genomen ter uitvoering van artikel 44 van deze besluitwet.

» De voorwaarde, dat de echtgenoot de bij artikel 30 voorziene storting moet hebben gedaan, wordt niet geveegd voor de bij dit artikel bedoelde weduwe, wier echtgenoot vóór 1 Maart 1947 overleden is. »

Art. 8bis.

Littéra a) van § A van artikel 56 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« a) Dat haar echtgenoot op grond van ten minste 20 jaren dienst of op grond van 15 jaren dienst, gepensionneerd of wegens ouderdom pensionneerbaar was, indien het gaat over een arbeider die in de steenkolenmijnen het werk stopgezet heeft om de betrekking van bediende of van bestendig secretaris in de schoot van de Centrale Vakbonden voor Mijnwerkers waar te nemen, of om het mandaat van lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers of van lid van de Senaat uit te oefenen, of om de betrekking van bediende te aanvaarden in een aan deze wet onderworpen onderneming. »

**

Onderstaande amendementen van de heer Glineur werden eenparig, op één stem na, verworpen :

De besluitwet van 25 Februari 1947 tot samenvoeging en wijziging van de wetten betreffende het pensioenstelsel voor mijnwerkers en gelijkgestelden wordt gewijzigd als volgt :

Art. 36.

Alinea B weglaten.

Art. 41.

In § 1 de volgende woorden weglaten :

« en dat hij er op de wettelijke pensioensleeftijd wezenlijk werkzaam was ».

Art. 44.

Modifier à l'alinéa b, les mots :

« qui a été congédié »,

par :

« cessé de travailler ».

*
**

Votre Commission émet le vœu que le projet soit voté d'urgence.

L'ensemble du projet a été voté à l'unanimité des membres présents.

Le Rapporteur,
J. DEDOYARD.

Le Président,
H. HEYMAN.

Art. 44.

In alinea b, de woorden :

« werd afgedankt »,

vervangen door de woorden :

« ophoudt te werken ».

*
**

Uw Commissie spreekt de wens uit, dat het ontwerp spoedig zou worden goedgekeurd.

Het ontwerp in zijn geheel werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
J. DEDOYARD.

De Voorzitter,
H. HEYMAN.